

**Allgemeine Sicherheitshinweise**

**ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!

**GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!** Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Batterien) betrieben werden. Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben, erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!

**VERÄTZUNGSGEFAHR!** Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen! Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

**BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!** Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

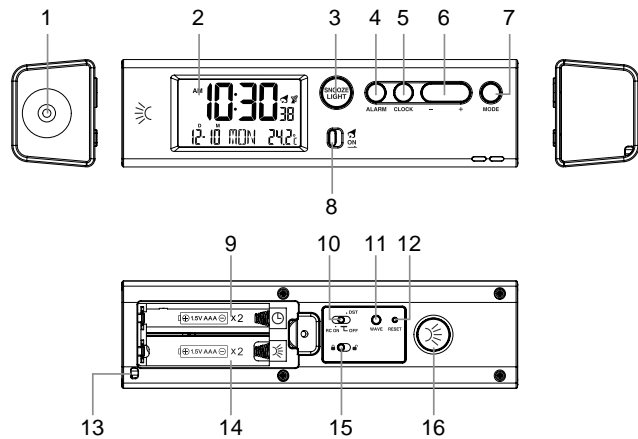
**HINWEIS!**

Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser! Setzen Sie das Gerät keinen Stößen, Erschütterungen, Staub, dauerhaft hohen Temperaturen oder extremer Feuchtigkeit aus. Dies kann zu Fehlfunktionen, Kurzschlüssen sowie zu Beschädigungen an Batterien und Bauteilen führen. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird! Für Spannungsschäden in Folge falsch eingelegter Batterien übernimmt der Hersteller keine Haftung!

**LIEFERUMFANG:** Basisgerät, Bedienungsanleitung

Erforderliche Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten): 4 Stck. Micro-Batterien (1.5V, Typ AAA)

**1. TASTEN UND ANZEIGEFUNKTIONEN**



1. LED Taschenlampe
2. LCD Bildschirm
3. SNOOZE/LIGHT Taste – aktivieren des Hintergrundlichtes für 5 Sek. und pausieren des Alarms für 5 Minuten
4. ALARM Taste – die Alarmzeit wird angezeigt (5 Sek.) und die Alarm Einstellungen können vorgenommen werden
5. CLOCK – manuelle Zeiteinstellung
6. UP(+)/DOWN(-) Tasten – um die eingestellten Werte zu erhöhen/verringern, oder die angezeigten Städte ost- und westwärts zu wechseln
7. MODE Taste – die Anzeige im Display kann von Normal zu Heimatzeit/-stadt, oder Weltzeit/-stadt geändert werden
8. ALARM Schieber – um den Alarm ein- oder auszuschalten
9. BATTERIEFACH Uhr
10. RC ON / OFF / DST Schieber – aktivieren/deaktivieren des Funksignals und der Sommerzeitoption
11. WAVE Taste – manuelles starten/stoppen des Funkwellenempfangs, oder Anzeige zwischen °C und °F wechseln
12. RESET – auf Werkseinstellungen zurücksetzen
13. SCHLAUFENLOCH für Riemen.
14. BATTERIEFACH Taschenlampe
15. LOCK Taste – um alle Tasten zu sperren/entsperren (ausgenommen RESET und ALARM)
16. TASCHENLAMPE Taste – drücken Sie einmal für hohe Leistung, ein zweites mal drücken für die niedrige Leistung und ein drittes mal drücken für Blinklicht. Ein erneutes drücken schaltet die Lampe aus.

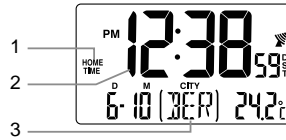
**Anzeige**

**D1: Normale Basis Anzeige:**



1. Zeit
2. Datum (oder Alarm, falls dieser eingeschaltet ist)
3. Wochentag
4. Temperatur
5. DST – Sommerzeit
6. Signalstärke Indikator

**D2: Heimatzeit/-stadt Anzeige:**



1. Symbol für Heimatzeit
2. Heimatzeit
3. Heimatstadt

**D3: Weltzeit/-stadt Anzeige:**



1. Symbol für Weltzeit
2. Weltzeit
3. Heimatzeit
4. Weltstadt

**2. INBETRIEBNAHME**

- Entfernen Sie die Abdeckung vom Batteriefach.
- Setzen Sie vier neue AAA-Batterien gemäß den Polaritätsangaben auf dem Batteriefach für Uhr (9) und Taschenlampe (14) ein.
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder mit der entsprechenden Abdeckung.
- Nachdem die Batterien eingesetzt wurden, werden die Segmente der Anzeige sichtbar bevor der Empfang des Funksignals zur automatischen Zeiteinstellung beginnt.
- Der Weltzeitwecker sucht nun automatisch innerhalb von 8 Sekunden nach dem Radiosignal.

**Hinweis:** Wenn nach dem Einlegen der Batterien keine Anzeige auf dem LCD-Display erscheint, betätigen Sie die RESET-Taste mit einem Draht/Pin. In einigen Fällen kann es etwas dauern bis das Funksignal empfangen wird. Aufgrund von atmosphärischen Störungen erzielen Sie den besten Empfang häufig während der nächtlichen Zeit.

**3. EINSTELLUNGEN DER UHR**

**3.1 Automatische Einstellung durch das Funksignal**

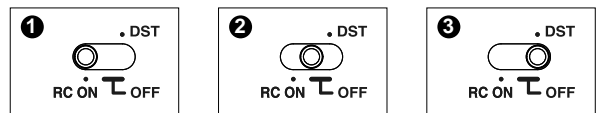
- Nach dem Einsetzen der Batterien sucht das Gerät automatisch nach dem DCF Funksignal. Dies wird durch das aufblinkende "📶"-Symbol angezeigt.
- Nachdem das Signal empfangen wurde, stellen sich die aktuellen Zeit- und Datumsangaben automatisch ein.

Signalstärke Indikator	Stufen
	keine Antwort / kein Signal
	schwaches Signal
	ausreichendes Signal
	hervorragendes Signal

**Hinweis:**

- Täglich um 2:00 Uhr morgens synchronisiert das Gerät automatisch das DCF Funksignal, um eventuelle Abweichungen in der Zeit auszugleichen. Falls der Vorgang nicht erfolgreich ist, verschwindet das "📶"-Symbol in der Anzeige und das Gerät beginnt um 3:00 Uhr morgens eine weitere Synchronisation. Dieser Vorgang wird, falls nötig, nach einer weiteren Stunde erneut wiederholt.
- Jeder Synchronisierungsvorgang kann 3 – 16 Minuten dauern, abhängig von der Stärke des empfangenen Signals. Falls kein Signal erkannt wird, beendet das Gerät den Vorgang automatisch nach 6 Minuten.
- Wenn das Gerät erfolgreich synchronisiert wurde, erscheint das "📶"-Symbol wieder bis 2:00 Uhr morgens am nächsten Tag.
- Das Gerät führt auch eine regelmäßige Überprüfung der Funksignale um 8:00 Uhr, 14:00 Uhr und 20:00 Uhr durch. Jeder erfolgreiche Versuch zu diesen Zeiten führt zum fortlaufenden "Signal" Symbol bis 2.00 Uhr am folgenden Tag.
- Um den Funksignalempfang manuell zu starten, drücken Sie die WAVE-Taste. Sie können den Vorgang auch abbrechen, indem Sie die WAVE-Taste gedrückt halten.

**3.2 Aktivieren/Deaktivieren des Funksignals und der Sommerzeit**



1. Bewegen Sie RC ON/OFF/DST zu der RC ON Position (links), um die automatische Synchronisation des Funksignals einzustellen.
2. Bewegen Sie RC ON/OFF/DST zu der OFF Position (Mitte), um die automatische Synchronisation ohne Sommerzeit einzustellen.
3. Bewegen Sie RC ON/OFF/DST zu der DST Position (rechts), um die automatische Synchronisation zu deaktivieren und die Sommerzeit zu aktivieren.

Der Benutzer kann diese Einstellungen nutzen, um das Funksignal in Regionen auszuschalten, in denen kein Signal empfangen werden kann, oder es nicht gestattet ist. Die Umstellung der Sommerzeit basiert auf der manuell eingestellten Zeit und dem Datum. Zudem ist sie abhängig von den Städten, die die Sommerzeit umsetzen.

**3.3 Manuelle Zeiteinstellung (Normale Zeit)**

- Wenn sich die Uhr im normalen Anzeigemodus (D1) befindet, halten Sie die CLOCK-Taste für 2 Sekunden gedrückt bis das Jahr aufblinkt. Stellen Sie die nachfolgenden Angaben der Liste ein: Jahr > Monat-Tag/Tag-Monat Format > Monat > Datum > 12/24 Stunden Format > Stunden > Minuten > Sekunden (zurücksetzen auf 0) > Wochentags-Sprach-Auswahl > DST Auto / Aus Auswahl

- Um jede einzelne Angabe einzustellen, benutzen Sie die AUF(+) und AB(-) Tasten und bestätigen Sie die Auswahl mit der CLOCK-Taste. Betätigen Sie die CLOCK-Taste sofort, um die eingestellten Angaben zu übernehmen.

#### Hinweis:

- Wenn keine Änderung vorgenommen wurde, verlässt die Uhr den Einstellungsmodus automatisch nach 30 Sekunden.
- Sprachauswahl für die Wochentaganzeige:  
Englisch (EN), Französisch (FR), Deutsch (GER), Spanisch (ES), Italienisch (IT)

#### 4. HEIMATZEIT/-STADT UND WELTZEIT/-STADT

##### 4.1 Heimatzeit/-stadt

- Drücken Sie die MODE-Taste bis das "HOME" Symbol erscheint (D2). Die voreingestellte Heimatstadt ist Berlin (BER).
- Halten Sie die MODE-Taste für 2 Sekunden gedrückt, bis die Heimatstadt aufblinkt. Nun können Sie die Heimatstadt ändern.
- Drücken Sie die AUF(+) und AB(-) Tasten, um Ihre Heimatstadt auszuwählen und bestätigen Sie die Auswahl erneut mit der MODE-Taste.

Bitte beachten Sie die folgende Tabelle für die Auswahl der Städte, einschließlich der Abkürzung des Stadtnamens, des Zeitunterschiedes zu UTC, und die Fähigkeit der Sommerzeit-Funktion (DST).

##### 4.2 Weltzeit/-stadt

- Drücken Sie die MODE-Taste bis das "WORLD" Symbol angezeigt wird (D3).
- Um die Zeiten der verschiedenen Weltstädte anzusehen benutzen Sie die AUF(+) und AB(-) Tasten. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der MODE-Taste.

Bitte beachten Sie die folgende Tabelle für die Auswahl der Städte, einschließlich der Stadt Abkürzung, des Zeitunterschiedes zu UTC, und die Fähigkeit der Sommerzeit-Funktion (DST).

Symbol	Stadt	Zeitunterschied UTC	DST
LIS	Lisbon	0	✓
LON	London	0	✓
BCN	Barcelona	+1	✓
PAR	Paris	+1	✓
BRU	Brussels	+1	✓
AMS	Amsterdam	+1	✓
BRN	Bern	+1	✓
MIL	Milan	+1	✓
OSL	Oslo	+1	✓
CPH	Copenhagen	+1	✓
ROM	Rome	+1	✓
BER	Berlin	+1	✓
PRG	Prague	+1	✓
VIE	Vienna	+1	✓
STO	Stockholm	+1	✓
ATH	Athens	+2	✓
HEL	Helsinki	+2	✓
JNB	Johannesburg	+2	
IST	Istanbul	+2	✓
CAI	Cairo	+2	✓
JRS	Jerusalem	+2	✓
JED	Jebbah	+3	
THR	Tehran	+3:30	✓
MOW	Moscow	+4	
DXB	Dubai	+4	
KBL	Kabul	+4:30	
KHI	Karachi	+5	
MLE	Male	+5	
DEL	New Delhi	+5:30	
DAC	Dhaka	+6	
RGN	Yangon	+6:30	
BKK	Bangkok	+7	
KUL	Kuala Lumpur	+8	
SIN	Singapore	+8	
HKG	Hong Kong	+8	
BJS	Beijing	+8	
TPE	Taiwan	+8	
SEL	Seoul	+9	
TYO	Tokyo	+9	
ADL	Adelaide	+9:30	
SYD	Sydney	+10	
GUM	Guam	+10	
NOU	Noumea	+11	
WLG	Wellington	+12	
PPG	Pago Pago	-11	
HNL	Honolulu	-10	
ANC	Anchorage	-9	✓
YVR	Vancouver	-8	✓
SFO	San Francisco	-8	✓
LAX	Los Angeles	-8	✓
DEN	Denver	-7	✓
MEX	Mexico City	-6	✓
CHI	Chicago	-6	✓
MIA	Miami	-5	✓
TOR	Toronto	-5	✓
WAS	Washington	-5	✓
NYC	New York City	-5	✓
CCS	Caracas	-4:30	

YYT	St. Johns Newfoundland	-3:30	✓
RIO	Rio de Janeiro	-3	
RAI	Praia	-1	

DE

#### 5. ALARM



##### 5.1 Alarimeinstellungen

- Drücken Sie die MODE-Taste, bis die normale Zeit angezeigt wird (D1).
- Halten Sie die ALARM-Taste für 2 Sekunden gedrückt, bis die Stundenanzeige aufblinkt.
- Stellen Sie die Alarmzeit nach der folgenden Reihenfolge ein: > Stunden > Minuten
- Benutzen Sie die AUF(+) und AB(-)Tasten, um die Zeit einzustellen und bestätigen Sie die Auswahl mit der ALARM-Taste.

**Hinweis:** Wenn keine Auswahl getroffen wurde, beendet die Uhr die Alarimeinstellungen nach 30 Sekunden automatisch.

##### 5.2 Benutzung des Alarms

- Drücken Sie den ALARM-Schieber herauf/hinunter, um den Alarm ein-/auszuschalten, wie durch die rote bzw. schwarze Fläche angedeutet. Die Alarmzeit wird angezeigt, wenn der Alarm aktiviert ist.
- Der Alarm wird zur eingestellten Zeit für 60 Sekunden ertönen. Nach den 60 Sekunden stoppt der Alarm und ertönt erst wieder am folgenden Tag zu der eingestellten Zeit.
- Um die Schlummerfunktion, oder eine kurze Unterbrechung des Alarms zu nutzen, drücken Sie die SNOOZE/LIGHT-Taste. Der Alarm ertönt nach 5 Minuten Pause erneut. Diese Funktion lässt sich während eines Alarms viermal nutzen.

#### 6. TEMPERATURANZEIGE

Die angezeigte Temperatur ist als °C voreingestellt. Halten Sie die WAVE-Taste für 3 Sekunden gedrückt, um zwischen °C und °F zu wählen.

**Hinweis:** Wenn die Temperatur unter -40°C (-40°F), oder höher als 70°C (158°F) liegt, wird das „Lo“ oder „Hi“ Symbol angezeigt.

#### 7. BATTERIEWECHSEL

Wenn die LCD-Anzeige gedimmt wird, ist das ein Anzeichen für schwache Batterien. Sie sollten die bisherigen Batterien dann durch 2 neue AAA Batterien im Batteriefach der Uhr ersetzen.

Wenn die Taschenlampe gedimmt wird, ist das ein Anzeichen für schwache Batterien. Sie sollten die bisherigen Batterien dann durch 2 neue AAA Batterien im Batteriefach der Taschenlampe ersetzen.

#### Hinweis:

- Wenn die Uhr über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollten Sie die Batterien herausnehmen.
  - Achtung! Batterien sollten nicht extremer Hitze, Sonnenstrahlung oder Feuer ausgesetzt sein.
- Bitte entsorgen Sie die gebrauchten Batterien nach den ökologischen Standards.

#### 8. HINWEISE UND FEHLERBEHEBUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie die Anleitung vor der Inbetriebnahme der Weltzeituhr gelesen haben. Wir haben dieses anspruchsvolle Instrument für die beste Empfangsleistung entwickelt. Allerdings kann das Signal durch verschiedene Ursachen über seinen Übertragungsbereich geschwächt oder beeinflusst werden, bevor es Ihr Gerät erreicht. Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Hinweise zu beachten:

- Wenn bei dem Gerät Empfangsschwierigkeiten auftreten, wählen Sie einen anderen Standpunkt, Idealerweise in der Nähe eines Fensters.
- Platzieren Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von störenden Quellen, wie z.B. TV Receiver, Computer, etc.
- Vermeiden Sie die Platzierung in der Nähe von Metallplatten.
- Geschlossene Bereiche wie Flughäfen, Keller, Türme oder Fabriken werden nicht empfohlen.
- Starten Sie den Empfang nicht in fahrenden Fahrzeugen wie Autos oder Zügen.
- Elektrische Stürme beeinträchtigen den Empfang des Funksignals.

#### ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!  
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet und können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet, „Cd“ steht für Cadmium, „Hg“ steht für Quecksilber und „Pb“ steht für Blei.

#### EG-KONFORMITÄTSEKLÄRUNG

Hiermit erklärt Bresser GmbH, dass der Funkanlagentyp mit Artikelnummer: 9060300 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.bresser.de> • [info@bresser.de](mailto:info@bresser.de)

#### GARANTIE & SERVICE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter [www.bresser.de/garantiebedingungen](http://www.bresser.de/garantiebedingungen) einsehen.

**⚠ General Warnings**

**RISK OF CHOKING!** Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard.

**RISK OF ELECTRIC SHOCK!** This device contains electronic components that operate via a power source (batteries). Children should only use the device under adult supervision. Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the risk of an electric shock.

**RISK OF CHEMICAL BURN!!** Leaking battery acid can lead to chemical burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected region immediately with a plenty of water and seek medical attention.

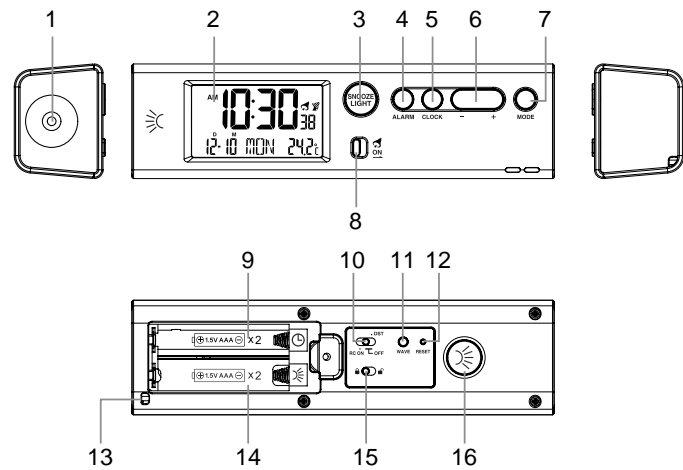
**RISK OF FIRE/EXPLOSION!** Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion.

**! NOTE!**

Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary. Do not immerse the unit in water. Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, extreme temperature or high humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged batteries and distorted parts. Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. Remove the batteries from the unit if it has not been used for a long time. The manufacturer is not liable for damage related to improperly installed batteries!

**SCOPE OF DELIVERY:** World time alarm clock, Instruction manual  
Required batteries (not included with purchase): 4 pieces of micro batteries (1.5V, type AAA)

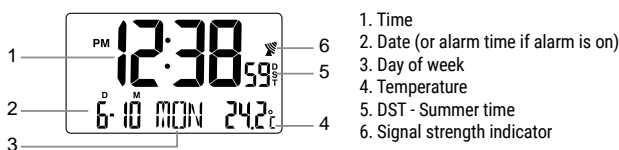
**1. BUTTONS AND DISPLAY FUNCTIONS**



1. LED flashlight
2. LCD display
3. SNOOZE/LIGHT button – activate backlight (approx. 5 sec) and pause the alarm for 5 min
4. ALARM button – display alarm time (5sec) and enter alarm setting
5. CLOCK – set the time manually
6. UP(+)/DOWN(-) buttons – to increase/decrease the current set values or to switch cities eastward or westward
7. MODE button – change the display from normal to home time/city or world time/city
8. ALARM slide switch – to on or off the alarm
9. BATTERY COMPARTMENT clock
10. RC ON / OFF / DST slide switch – activate or deactivate radio signal with summer time option
11. WAVE – start / stop the radio reception process manually or to switch between °C and °F
12. RESET – restore factory settings
13. LOOP HOLE for strap.
14. BATTERY COMPARTMENT flashlight
15. LOCK switch – enable or disable all buttons ( except RESET and ALARM )
16. FLASHLIGHT button – press once to turn on high mode, press again switch to low, press thrice switch to flashing mode, press again to turn off.

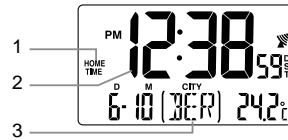
**Displays**

**D1: Normal basic display:**



1. Time
2. Date (or alarm time if alarm is on)
3. Day of week
4. Temperature
5. DST - Summer time
6. Signal strength indicator

**D2: Home time/city display:**



1. Home time display icon
2. Home time
3. Home city

**D3: World time/city display:**



1. World time/city icon
2. World time
3. Home time
4. World city

**2. GETTING STARTED**

- Remove the battery door.
- Insert four new AAA size batteries as per the polarity information marked on the battery compartment for clock (9) and flashlight (14).
- Replace the battery door.
- Once the battery is installed, the normal segments of the LCD will be shown before entering the radio controlled time reception mode.
- The RC clock will automatically start scanning for the radio controlled time signal in 8 seconds.

**Note:** If no display appears on the LCD after inserting the battery, press the “RESET” button by using a metal wire. In some cases, you may not receive the signal immediately. Due to the atmospheric disturbance, the best reception often occurs during night time.

**3. CLOCK SETTING**

**3.1 Automatic setting by radio signal reception**

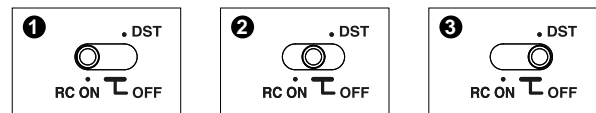
- After insertion of batteries, the unit automatically starts to search for the DCF radio controlled signal, as indicated by the flashing “📶” icon.
- When the radio signal is received, the time and date will be set automatically. The signal indicator icon display signal strength in 4 levels:

Signal Tower	Strength
	No response / no signal
	Weak signal quality
	Fair signal quality
	Excellent signal quality

**Notes:**

- Everyday at 2:00 am, the unit automatically carries out the synchronisation procedure with the DCF signal to correct any deviations to the exact time. If the attempt is not successful, the “📶” icon will disappear from the display, and the unit will automatically attempt another synchronisation at 3:00 am. This procedure is repeated automatically again at 4:00 am if necessary.
- Each synchronisation process will take between 3 to 16 minutes, depending on the signal strength received. If no signal is detected, the unit will automatically exit the process in 6 minutes.
- Once the unit is synchronized successfully to the DCF signal, the “📶” icon will be turned on until 2:00 am of following day.
- The unit also conducts periodic checking of DCF radio signals at 8:00 am, 2:00 pm and 8:00 pm. Any successful attempts at these hours will lead to the continuous on of “ signal icon ” until 2:00 am of following day.
- To manually start the DCF signal reception, press the WAVE button. User may also cancel the process by holding the WAVE button.

**3.2 Activating / Deactivating radio signal and summer time**



1. Move the RC ON/OFF/DST to the RC ON position ( left ) to allow continuous automatic synchronisation with the radio signal.
2. Move the RC ON/OFF/DST to the OFF position ( middle ) to deactivate the automatic synchronisation without summer time.
3. Move the RC ON/OFF/DST to the DST position ( right ) to deactivate the automatic synchronisation and to activate the summer time.

Users can use these settings to turn off the RC when they are in regions where they cannot or are not permitted to receive a radio signal. The changeover of summer time will be based on the manually set time and date, and on cities that implement summer time.

**3.3 Manual clock setting (normal time)**

- While the clock is in normal display mode ( D1 ) Press and hold the CLOCK button for 2 sec until the Year begins to flash.
- Set the following information in the order listed below:  
Year > Month-Day / Day-Month format > Month > Date > 12 / 24 hour format > Hours > Minutes > Seconds ( reset to zero ) > Day of the week language selection > DST AUTO / Off selection

- To set each individual value, press the UP (+) and DOWN (-) button, and confirm each selection by pressing the CLOCK button. Press the CLOCK button immediately to adopt the displayed value if no change is required and to skip ahead.

**Note:**

- If no entry is made, the clock will automatically exit the clock setting mode after 30 sec.
- Language selection for day of week: English (GB), French (FR), German (DE), Spanish (ES), and Italian (IT)

**4. HOME TIME/CITY AND WORLD TIME/CITY**

**4.1 Home time/city**

- Press the MODE button until the home time "HOME TIME" is displayed ( D2 ). The default home city is Berlin ( BER ).
- To change the home city, press and hold the MODE button for 2 sec until the home city begins to flash.
- Press the UP (+) and DOWN (-) button to change your home city, and confirm your selection by pressing the MODE button.

Please refer to the following table for the selection of cities, including city abbreviation, time difference to UTC, and ability of summer time feature ( DST )

**4.2 World time/city**

- Press the MODE button until the world time "WORLD TIME" is displayed ( D3 ).
- To view the time for different world city, press the UP(+) or DOWN(-) button to change your world city eastward or westward respectively. Confirm your selection by pressing the MODE button.

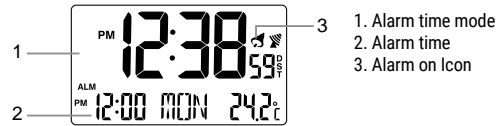
Please refer to the following table for the selection of cities, including city abbreviation, time difference to UTC, and ability of summer time feature ( DST )

City icon	City	Time difference UTC	DST
LIS	Lisbon	0	✓
LON	London	0	✓
BCN	Barcelona	+1	✓
PAR	Paris	+1	✓
BRU	Brussels	+1	✓
AMS	Amsterdam	+1	✓
BRN	Bern	+1	✓
MIL	Milan	+1	✓
OSL	Oslo	+1	✓
CPH	Copenhagen	+1	✓
ROM	Rome	+1	✓
BER	Berlin	+1	✓
PRG	Prague	+1	✓
VIE	Vienna	+1	✓
STO	Stockholm	+1	✓
ATH	Athens	+2	✓
HEL	Helsinki	+2	✓
JNB	Johannesburg	+2	
IST	Istanbul	+2	✓
CAI	Cairo	+2	
JRS	Jerusalem	+2	✓
JED	Jebbah	+3	
THR	Tehran	+3:30	✓
MOW	Moscow	+4	
DXB	Dubai	+4	
KBL	Kabul	+4:30	
KHI	Karachi	+5	
MLE	Male	+5	
DEL	New Delhi	+5:30	
DAC	Dhaka	+6	
RGN	Yangon	+6:30	
BKK	Bangkok	+7	
KUL	Kuala Lumpur	+8	
SIN	Singapore	+8	
HKG	Hong Kong	+8	
BJS	Beijing	+8	
TPE	Taiwan	+8	
SEL	Seoul	+9	
TYO	Tokyo	+9	
ADL	Adelaide	+9:30	
SYD	Sydney	+10	
GUM	Guam	+10	
NOU	Noumea	+11	
WLG	Wellington	+12	
PPG	Pago Pago	-11	
HNL	Honolulu	-10	
ANC	Anchorage	-9	✓
YVR	Vancouver	-8	✓
SFO	San Francisco	-8	✓
LAX	Los Angeles	-8	✓
DEN	Denver	-7	✓
MEX	Mexico City	-6	✓
CHI	Chicago	-6	✓
MIA	Miami	-5	✓
TOR	Toronto	-5	✓
WAS	Washington	-5	✓
NYC	New York City	-5	✓
CCS	Caracas	-4:30	

YYT	St. Johns Newfoundland	-3:30	✓
RIO	Rio de Janeiro	-3	
RAI	Praia	-1	

Table: city with abbreviation, time difference to UTC and summer time ability.

**5. ALARM**



**5.1 Setting the alarm**

- Press the MODE button until the normal time is displayed ( D1 ).
- Press and hold the ALARM button for 2 sec until the hours begin to flash.
- Set the alarm time in the following order as listed' > Hours > Minutes
- Press UP(+) or DOWN(-) buttons to set the time, hold these buttons to fast forward or backward respectively, and confirm your setting by pressing the ALARM button.

**Note:** If no entry is made, the clock will automatically exit the alarm setting mode after 30 sec.

**5.2 Using the alarm**

- Slide the ALARM switch upward/downward to turn on /off the alarm, as indicated by the red or black surface respectively. Alarm time will be displayed when it's activated.
- The beeping will start at the alarm time and continue to beep for 60 sec. The alarm beeping will automatically stop after this and start beeping again at the same time on the following day.
- To snooze or temporarily pause the alarm beeping, press the SNOOZE/LIGHT button. The alarm beeping will resume after 5 minutes. The snooze function can be activated for four consecutive times.

**6. TEMPERATURE DISPLAY**

The temperature is displayed in °C by default. User may hold the " WAVE " button for 3 seconds to switch between °C and °F readings.

**Note:** When the temperature is below -40°C (-40°F) or higher than 70°C ( 158°F ), the temperature displays " Lo " or " Hi " icon respectively.

**7. BATTERY REPLACEMENT**

When the LCD becomes dim, it indicates that the battery power is not enough. You should replace with 2 AAA size batteries at once in battery compartment for clock.

When the flashlight becomes dim, it indicates that the flashlight battery power is not enough. You should replace with 2 AAA size batteries at once in battery compartment for flashlight.

**8. SUGGESTION AND TROUBLESHOOTING**

Please make sure you read the instructions before operating this delicate clock. We have developed this sophisticated instrument for the best reception performance. However, signal from the German Atomic Clock transmitter may be weakened or affected by various causes over its transmission range before reaching your unit. We advise you to note the followings:

- If the unit has trouble receiving the signal, try a different location, ideally near a window.
- Always place the unit away from interfering sources such as TV set, computer, etc.
- Avoid placing the unit on or next to metal plates.
- Closed areas such as airport, basement, tower block, or factory are not recommended.
- Do not start reception in moving vehicles such as cars or trains.
- Electrical storms between may interfere with the DCF signal.

**DISPOSAL**

Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

Do not dispose of electronic devices in the household garbage! As per Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law – at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive. Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol. "Cd" = cadmium, "Hg" = mercury, "Pb" = lead.

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, Bresser GmbH declares that the equipment type with part number: 9060300 is in compliance with Directive: 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.bresser.de> • [info@bresser.de](mailto:info@bresser.de)

**WARRANTY & SERVICE**

The regular guarantee period is 2 years and begins on the day of purchase. You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

**Consignes générales de sécurité**

**RISQUE D'ETOUFFEMENT !** Maintenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage (sacs plastiques, bandes en caoutchouc, etc.) ! **RISQUE D'ETOUFFEMENT !**

**RISQUE D'ELECTROCUTION !** Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (batteries). Ne jamais laisser les enfants manipuler l'appareil sans surveillance ! L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un RISQUE D'ELECTROCUTION peut exister !

**RISQUE DE BLESSURE !** L'écoulement de l'électrolyte d'une batterie peut entraîner des blessures par brûlure due à l'acidité du produit ! Evitez tout contact de l'électrolyte avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincez abondamment et immédiatement les parties du corps concernées en utilisant de l'eau claire et consultez un médecin dans les meilleurs délais.

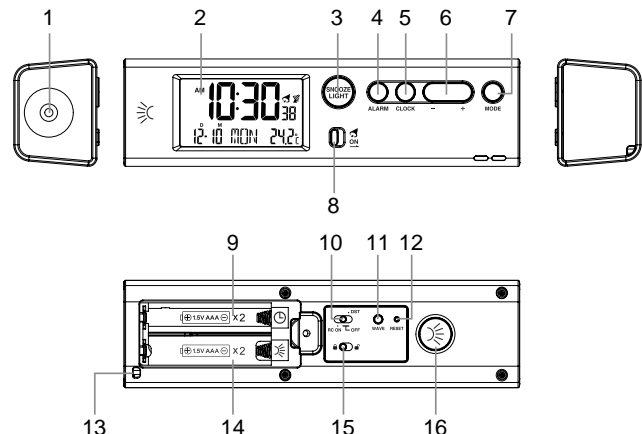
**RISQUE D'EXPLOSION / D'INCENDIE !** N'utilisez que les batteries conseillées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuitées ou jetés dans le feu ! Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions !

**REMARQUE !**

Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour, éventuellement, envoyer l'appareil en réparation. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ! N'exposez pas l'appareil à des chocs, des vibrations, de la poussière, des températures élevées en permanence ou une humidité extrême. Cela peut entraîner des dysfonctionnements, des courts-circuits et des dommages aux batteries et aux composants. N'utilisez que les batteries conseillées. Remplacez toujours les batteries trop faibles ou usées par un jeu complet de nouvelles batteries disposant de toute sa capacité. N'utilisez pas de batteries de marques, de types ou de capacités différentes. Les batteries doivent être enlevées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utilisé pendant un certain temps ! Le fabricant récusé toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une alimentation électrique inappropriée due à des batteries mal insérées !

**LIVRAISON :** Appareil de base, mode d'emploi  
Piles nécessaires (non incluses) : 4 pcs. piles (1,5V, type AAA)

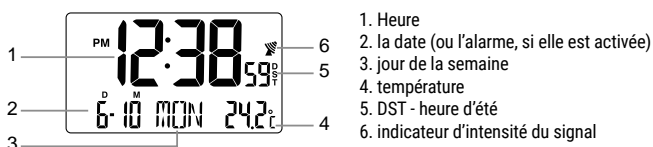
**1. TOUCHES ET FONCTIONS D'AFFICHAGE**



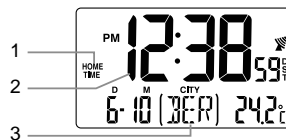
1. Lampe de poche LED
2. Écran LCD
3. Touche **SNOOZE/LIGHT** - activer le rétroéclairage pendant 5 secondes et mettre l'alarme en pause pendant 5 minutes.
4. Bouton **ALARME** - l'heure de l'alarme s'affiche (5 sec.) et des réglages d'alarme peuvent être effectués.
5. **HORLOGE** - réglage manuel de l'heure
6. Touches **UP(+)/DOWN(-)** - pour augmenter/diminuer les valeurs réglées, ou pour changer les villes affichées vers l'est et vers l'ouest
7. Touche **MODE** - l'affichage peut être changé de Normal à Heure/Ville d'origine, ou Heure/Mondiale/Ville.
8. Curseur **ALARME** - pour activer ou désactiver l'alarme.
9. **Compartiment à piles** pour le réveil
10. Glissière **RC ON / OFF / DST** - activation/désactivation du signal radio et de l'option d'heure d'été.
11. Touche **WAVE** - Marche/arrêt manuel de la réception des ondes radio ou changement d'affichage entre °C et °F.
12. **RESET** - réinitialisation aux réglages d'usine
13. **Trou de boucle** pour la ceinture.
14. **Compartiment à piles** pour la lampe de poche
15. Bouton **LOCK** - pour verrouiller/déverrouiller tous les boutons (sauf RESET et ALARM).
16. Bouton **LAMPE TORCHE** - Appuyez une fois pour une puissance élevée, appuyez une deuxième fois pour une puissance faible et appuyez une troisième fois pour clignoter. Appuyez à nouveau sur la touche pour éteindre la lampe.

**Écran d'affichage**

**D1: Affichage de base normal :**



**D2: Affichage de l'heure locale et de la ville :**



1. symbole de l'heure locale
2. heure du domicile
3. ville natale

**D3: Affichage de l'heure mondiale/de la ville :**



1. symbole de l'heure mondiale
2. heure du monde
3. heure du domicile
4. ville cosmopolite

**2. MISE EN SERVICE**

- Retirez le couvercle du compartiment des piles.
- Insérez quatre piles AAA neuves conformément à la polarité indiquée sur le compartiment des piles du réveil (9) et de la lampe de poche (14).
- Refermez le compartiment des piles avec le couvercle correspondant.
- Une fois les piles insérées, les segments de l'écran deviennent visibles avant que la réception du signal radio pour le réglage automatique de l'heure ne commence.
- L'horloge du réveil mondiale recherche automatiquement le signal radio dans les 8 secondes.

**Remarque :** Si aucun affichage ne s'affiche sur l'écran LCD après avoir inséré les piles, appuyez sur le bouton RESET avec une pointe fine. Dans certains cas, il peut s'écouler un certain temps avant que le signal radio ne soit reçu. En raison des interférences atmosphériques, vous obtiendrez souvent la meilleure réception pendant la nuit.

**3. RÉGLAGES DE L'HORLOGE**

**3.1 Réglage automatique par signal radio**

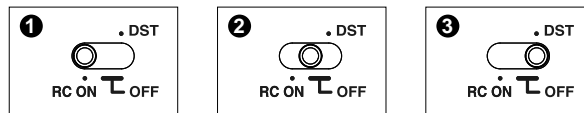
- Après avoir inséré les piles, l'appareil recherche automatiquement le signal radio DCF. Ceci est indiqué par le symbole "Signal" clignotant.
- Après la réception du signal, l'heure et la date actuelles sont réglées automatiquement.

Intensité du signal	Indicateur	Teneurs
		pas de réponse / pas de signal
		signal faible
		signal suffisant
		excellent signal

**Indice :**

- Tous les jours à 2 h du matin, l'appareil synchronise automatiquement le signal radio DCF pour compenser toute variation temporelle. Si l'opération échoue, le symbole "Signal" disparaît de l'affichage et l'appareil commence une nouvelle synchronisation à 3h00 du matin. Si nécessaire, cette procédure est répétée au bout d'une heure supplémentaire.
- Chaque processus de synchronisation peut prendre de 3 à 16 minutes, selon l'intensité du signal reçu. Si aucun signal n'est détecté, l'appareil termine automatiquement le processus après 6 minutes.
- Si la synchronisation de l'appareil a réussi, le symbole "Signal" réapparaît jusqu'à 2 heures du matin le lendemain matin.
- L'appareil vérifiera également périodiquement les signaux radio à 8:00, 14:00 et 20:00. Toute tentative réussie à ces heures entraînera l'affichage continu de l'icône "Signal" jusqu'à 2 heures du matin le lendemain matin.
- Pour démarrer manuellement la réception du signal radio, appuyez sur la touche WAVE. Vous pouvez également annuler l'opération en maintenant la touche WAVE enfoncée.

**3.2 Activation/désactivation du signal radio et de l'heure d'été**



1. Placez RC ON/OFF/DST en position RC ON (à gauche) pour régler la synchronisation automatique du signal radio.
2. Placez RC ON/OFF/DST en position OFF (au centre) pour régler la synchronisation automatique sans heure d'été.
3. Placez RC ON/OFF/DST en position DST (à droite) pour désactiver la synchronisation automatique et activer l'heure d'été.

L'utilisateur peut utiliser ces réglages pour désactiver le signal radio dans les régions où aucun signal ne peut être reçu ou où il n'est pas autorisé. La commutation de l'heure d'été est basée sur l'heure et la date réglées manuellement. Elle dépend également des villes qui appliquent l'heure d'été.

**3.3 Réglage manuel de l'heure (heure normale)**

- Lorsque la montre est en mode d'affichage normal (D1), appuyez sur le bouton CLOCK et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'année clignote. Définissez les entrées suivantes dans la liste : Année > Format Mois-Jour-Jour-Jour-Mois > Mois > Date > Format 12/24 Heures > Heures > Minutes Secondes (remise à 0) > Sélection de la langue du jour de la semaine > Sélection de la langue du jour de la semaine > Sélection DST Auto / Off

- Pour régler chaque élément, utiliser les boutons UP(+) et DOWN(-) et confirmer avec le bouton CLOCK. Appuyer immédiatement sur la touche CLOCK pour accepter les réglages.

#### Mention:

- Si aucun changement n'est effectué, le réveil sort automatiquement du mode de réglage après 30 secondes.
- Sélection de la langue pour l'affichage du jour de la semaine : Anglais (EN), Français (FR), Allemand (GER), Espagnol (ES), Italien (IT)

#### 4. HEURE DU DOMICILE/VILLE ET HEURE MONDIALE/VILLE

##### 4.1 Heure d'habitation/ville

- Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que le symbole "HOME" apparaisse (D2). La ville d'origine par défaut est Berlin (BER).
- Appuyez sur le bouton MODE et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que la ville d'origine clignote. Vous pouvez maintenant changer votre ville natale.
- Appuyez sur les boutons UP(+) et DOWN(-) pour sélectionner votre ville natale et confirmez avec le bouton MODE.

Veillez noter le tableau suivant pour la sélection des villes, y compris l'abréviation du nom de la ville, le décalage horaire par rapport à UTC et la capacité de l'heure d'été (DST).

##### 4.2 Heure mondiale/ville

- Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que le symbole "WORLD" s'affiche (D3).
- Pour afficher les heures des différentes villes du monde, utilisez les touches UP(+) et DOWN(-). Confirmez votre sélection avec la touche MODE.

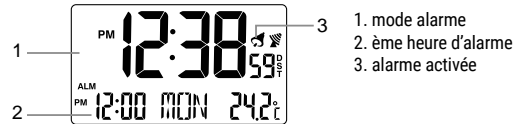
Veillez noter le tableau suivant pour sélectionner les villes, y compris l'abréviation de la ville, le décalage horaire par rapport à UTC et la capacité de l'heure d'été (DST).

figure emblématique	Ville	Décalage horaire UTC	DST
LIS	Lisbon	0	✓
LON	London	0	✓
BCN	Barcelona	+1	✓
PAR	Paris	+1	✓
BRU	Brussels	+1	✓
AMS	Amsterdam	+1	✓
BRN	Bern	+1	✓
MIL	Milan	+1	✓
OSL	Oslo	+1	✓
CPH	Copenhagen	+1	✓
ROM	Rome	+1	✓
BER	Berlin	+1	✓
PRG	Prague	+1	✓
VIE	Vienna	+1	✓
STO	Stockholm	+1	✓
ATH	Athens	+2	✓
HEL	Helsinki	+2	✓
JNB	Johannesburg	+2	✓
IST	Istanbul	+2	✓
CAI	Cairo	+2	✓
JRS	Jerusalem	+2	✓
JED	Jebbah	+3	✓
THR	Tehran	+3:30	✓
MOW	Moscow	+4	✓
DXB	Dubai	+4	✓
KBL	Kabul	+4:30	✓
KHI	Karachi	+5	✓
MLE	Male	+5	✓
DEL	New Delhi	+5:30	✓
DAC	Dhaka	+6	✓
RGN	Yangon	+6:30	✓
BKK	Bangkok	+7	✓
KUL	Kuala Lumpur	+8	✓
SIN	Singapore	+8	✓
HKG	Hong Kong	+8	✓
BJS	Beijing	+8	✓
TPE	Taiwan	+8	✓
SEL	Seoul	+9	✓
TYO	Tokyo	+9	✓
ADL	Adelaide	+9:30	✓
SYD	Sydney	+10	✓
GUM	Guam	+10	✓
NOU	Noumea	+11	✓
WLG	Wellington	+12	✓
PPG	Pago Pago	-11	✓
HNL	Honolulu	-10	✓
ANC	Anchorage	-9	✓
YVR	Vancouver	-8	✓
SFO	San Francisco	-8	✓
LAX	Los Angeles	-8	✓
DEN	Denver	-7	✓
MEX	Mexico City	-6	✓
CHI	Chicago	-6	✓
MIA	Miami	-5	✓
TOR	Toronto	-5	✓
WAS	Washington	-5	✓
NYC	New York City	-5	✓
CCS	Caracas	-4:30	✓

YYT	St. Johns Newfoundland	-3:30	✓
RIO	Rio de Janeiro	-3	
RAI	Praia	-1	

FR

#### 5. ALARME



1. mode alarme
2. ème heure d'alarme
3. alarme activée

##### 5.1 Réglages des alarmes

- Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'heure normale s'affiche (D1).
- Appuyez sur la touche ALARM et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'indicateur des heures clignote.
- Réglez l'heure de l'alarme dans l'ordre suivant : > Heures > Minutes
- Utilisez les boutons UP (+) et DOWN (-) pour régler l'heure et appuyez sur le bouton ALARM pour confirmer.

**Remarque :** Si aucune sélection n'est effectuée, le réveil met automatiquement fin aux réglages de l'alarme après 30 secondes.

##### 5.2 Utilisation de l'alarme

- Appuyez sur le curseur ALARME vers le haut/bas pour activer/désactiver l'alarme comme indiqué par la zone rouge ou noire. L'heure de l'alarme s'affiche lorsque l'alarme est activée.
- L'alarme retentit pendant 60 secondes à l'heure réglée. Après 60 secondes, l'alarme s'arrête et ne retentit plus avant le lendemain à l'heure programmée.
- Pour utiliser la fonction de répétition de réveil ou pour interrompre brièvement l'alarme, appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT. L'alarme retentit à nouveau après une pause de 5 minutes. Cette fonction peut être utilisée quatre fois pendant une alarme.

#### 6. AFFICHAGE DE TEMPÉRATURE

La température affichée est pré-réglée en °C. Appuyez sur la touche WAVE et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour choisir entre °C et °F.

**Remarque :** Si la température est inférieure à -40 °C (-40 °F) ou supérieure à 70 °C (158 °F), l'icône "Lo" ou "Hi" s'affiche.

#### 7. CHANGEMENT DE PILE

Lorsque l'écran LCD est grisé, cela indique que les piles sont faibles. Vous devez remplacer les piles existantes par 2 piles AAA neuves dans le compartiment à piles de la montre.

Si la lampe de poche est grisée, c'est le signe que les piles sont faibles. Remplacez ensuite les piles existantes par 2 piles AAA neuves dans le compartiment à piles de la lampe de poche.

#### Indice :

- Si le réveil n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Attention où vous marchez ! Les batteries ne doivent pas être exposées à la chaleur extrême, au soleil ou au feu. Veuillez éliminer les piles usagées conformément aux normes écologiques.

#### 8. NOTES ET DÉPANNAGE

Assurez-vous d'avoir lu les instructions avant de mettre le réveil mondiale en service. Nous avons développé cet instrument sophistiqué pour une réception optimale. Cependant, le signal peut être affaibli ou affecté par diverses causes sur sa portée de transmission avant d'atteindre votre appareil. Nous vous recommandons de respecter les instructions suivantes :

- Si l'appareil a des problèmes de réception, choisissez un autre emplacement, idéalement près d'une fenêtre.
- Placez toujours l'appareil hors de portée de sources perturbatrices telles que récepteurs TV, ordinateurs, etc.
- Évitez de placer près des plaques métalliques.
- Les zones fermées comme les aéroports, les caves, les tours ou les usines ne sont pas recommandées.
- Ne commencez pas la réception dans les véhicules en mouvement tels que les voitures ou les trains.
- Les orages électriques affectent la réception du signal radio.

#### ELIMINATION

Éliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type de produits, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.

Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.

En conformité avec les règlements concernant les piles et les piles rechargeables, jeter ces produits avec les déchets ménagers normaux est strictement interdit. Veuillez à bien déposer vos piles usagées dans des lieux prévus à cet effet par la Loi, comme un point de collecte locale ou dans un magasin de détail (une élimination de ces produits avec les déchets domestiques constituerait une violation des directives sur les piles et batteries).

#### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le soussigné, Bresser GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type 9060300 est conforme à la directive; 2014/30/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.bresser.de> • info@bresser.de

#### GARANTIE ET SERVICE

La durée normale de la garantie est de 2 ans à compter du jour de l'achat. Afin de pouvoir profiter d'une prolongation facultative de la garantie, comme il est indiqué sur le carton d'emballage, vous devez vous enregistrer sur notre site Internet.

**⚠ Advertencias de carácter general**

**RIESGO DE AXFISIA!** Este producto contiene piezas pequeñas que un niño podría tragarse. Hay RIESGO DE AXFISIA.

**¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de electricidad (pilas). No deje nunca que los niños utilicen el aparato sin supervisión. El uso se deberá realizar de la forma descrita en el manual; de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA.

**¡PELIGRO DE ABRASIÓN!** Si se derrama el ácido de las pilas, este puede provocar abrasiones. Evite el contacto del ácido de las baterías con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto con el ácido, enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia abundante y visite a un médico.

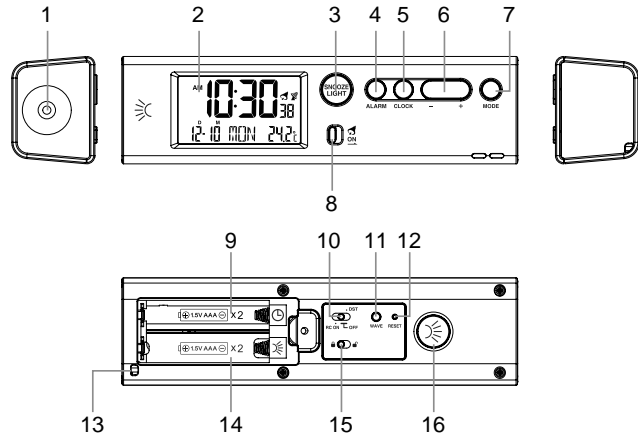
**¡PELIGRO DE INCENDIO/EXPLOSIÓN!** No exponga el aparato a altas temperaturas. Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. ¡No cortocircuitar ni arrojar al fuego el aparato o las pilas! El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.

**! ¡NOTA!**

No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación. No sumerja el aparato en agua! No exponga el aparato a golpes, vibraciones, polvo, temperaturas permanentemente altas o humedad extrema. Esto puede provocar fallos de funcionamiento, cortocircuitos y daños en las baterías y los componentes. Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. Recambie siempre las pilas agotadas o muy usadas por un juego completo de pilas nuevas con plena capacidad. No utilice pilas de marcas o modelos distintos ni de distinto nivel de capacidad. ¡Hay que retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado! El fabricante no se hace responsable de los daños por tensión como consecuencia de pilas mal colocadas.

**ENTREGA:** Unidad básica, manual de instrucciones  
Baterías necesarias (no incluidas): 4 uds. Micro baterías (1.5V, tipo AAA)

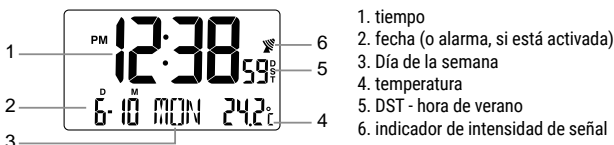
**1. TECLAS Y FUNCIONES DE LA PANTALLA**



1. Linterna LED
2. Pantalla LCD
3. Botón **SNOOZE/LIGHT** - activa la retroiluminación durante 5 seg. y pausa la alarma durante 5 minutos
4. Botón **ALARM** - se muestra la hora de la alarma (5 seg.) y se pueden realizar ajustes de alarma
5. **RELOJ** - ajuste manual de la hora
6. Teclas **ARRIBA(+)/ABAJO(-)** - para aumentar/disminuir los valores ajustados o para cambiar las ciudades mostradas hacia el este y el oeste.
7. Botón **MODE**: la pantalla puede cambiarse de Normal a Hora de inicio/Ciudad o Hora mundial/Ciudad.
8. Deslizador de **ALARMA** - para activar o desactivar la alarma
9. reloj del **compartimiento de la batería**
10. Control deslizante **RC ON / OFF / DST** - activar/desactivar la señal de radio y la opción de ahorro de luz diurna
11. Botón **WAVE** - inicio/parada manual de la recepción de ondas de radio, o cambio de visualización entre °C y °F
12. **RESET** - restablecimiento de los ajustes de fábrica
13. **orificio para el cinturón.**
14. linterna del **compartimiento de la batería**
15. Botón **LOCK** - para bloquear/desbloquear todos los botones (excepto RESET y ALARM)
16. Botón **LINTERNA** - presione una vez para alta potencia, presione una segunda vez para baja potencia y presione una tercera vez para parpadear. Pulse de nuevo el botón para apagar la lámpara.

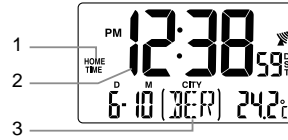
**Pantalla**

**D1: Visualización básica normal:**



1. tiempo
2. fecha (o alarma, si está activada)
3. Día de la semana
4. temperatura
5. DST - hora de verano
6. indicador de intensidad de señal

**D2: Visualización de la hora de la casa/ciudad:**



1. Símbolo de la hora local
2. hora local
3. ciudad natal

**D3: Visualización de la hora/ciudad del mundo:**



1. Símbolo de la hora mundial
2. hora mundial
3. hora en casa
4. ciudad cosmopolita

**2. PUESTA EN SERVICIO**

- Retire la tapa del compartimento de la batería.
- Inserte cuatro pilas AAA nuevas de acuerdo con las especificaciones de polaridad del compartimento de pilas para el reloj (9) y la linterna (14).
- Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas con la tapa correspondiente.
- Una vez insertadas las pilas, los segmentos de la pantalla se hacen visibles antes de que comience la recepción de la señal de radio para el ajuste automático de la hora.
- El Reloj de la Hora Mundial buscará automáticamente la señal de radio en 8 segundos.

**Nota:** Si no aparece ninguna pantalla en la pantalla LCD después de insertar las pilas, pulse el botón RESET con un cable/pin. En algunos casos puede tomar algún tiempo hasta que se reciba la señal de radio. Debido a la interferencia atmosférica, a menudo obtendrá la mejor recepción durante la noche.

**3. AJUSTES DEL RELOJ**

**3.1 Ajuste automático por señal de radio**

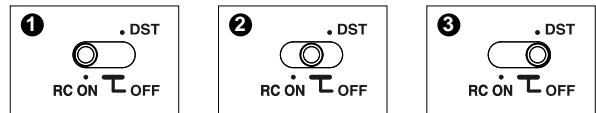
- Después de insertar las pilas, el aparato busca automáticamente la señal de radio DCF. Esto se indica con el símbolo "📶" parpadeando.
- Una vez recibida la señal, la hora y la fecha actuales se ajustan automáticamente.

Intensidad de la señal	Indicador	Alturas
	📶	sin respuesta / sin señal
	📶📶	señal débil
	📶📶📶	señal suficiente
	📶📶📶📶	señal excelente

**Pista:**

- Diariamente a las 2:00 a.m., la unidad sincroniza automáticamente la señal de radio DCF para compensar cualquier variación horaria. Si la operación no tiene éxito, el símbolo "📶" desaparece de la pantalla y la unidad inicia otra sincronización a las 3:00 am. Si es necesario, este procedimiento se repite después de otra hora.
- Cada proceso de sincronización puede durar de 3 a 16 minutos, dependiendo de la intensidad de la señal recibida. Si no se detecta ninguna señal, el dispositivo finaliza automáticamente el proceso después de 6 minutos.
- Si la unidad se ha sincronizado correctamente, el símbolo "📶" volverá a aparecer hasta las 2:00 a.m. del día siguiente.
- La unidad también comprobará periódicamente las señales de radio a las 8:00, 14:00 y 20:00. Cualquier intento exitoso a estas horas resultará en el icono continuo de "Señal" hasta las 2:00 a.m. del día siguiente.
- Para iniciar manualmente la recepción de la señal de radio, pulse el botón WAVE. También puede cancelar la operación pulsando y manteniendo pulsado el botón WAVE.

**3.2 Activar/desactivar la señal de radio y el horario de verano**



1. Mueva RC ON/OFF/DST a la posición RC ON (izquierda) para ajustar la sincronización automática de la señal de radio.
2. Mueva RC ON/OFF/DST a la posición OFF (centro) para ajustar la sincronización automática sin hora de verano.
3. Mueva RC ON/OFF/DST a la posición DST (derecha) para desactivar la sincronización automática y activar el horario de ahorro de luz diurna.

El usuario puede utilizar estos ajustes para desactivar la señal de radio en regiones donde no se puede recibir señal o donde no está permitida. El cambio de hora de verano se basa en la hora y la fecha ajustadas manualmente. También depende de las ciudades que aplican la hora de verano.

**3.3 Ajuste manual de la hora (hora normal)**

- Cuando el reloj esté en modo de visualización normal (D1), presione y sostenga el botón de reloj durante 2 segundos hasta que el año destelle. Fije las siguientes entradas en la lista: Año > Formato Mes-Día/Día-Mes > Mes > Fecha > Formato de 12/24 Horas > Horas > Minutos > Segundos (reset a 0) > Selección de idioma del día de la semana > DST Auto / Off Selection
- Para ajustar cada elemento, utilice los botones ARRIBA(+) y ABAJO(-) y confirme con el botón RELOJAR. Presione la tecla de reloj inmediatamente para aceptar los ajustes.

**Pista:**

- Si no se hace ningún cambio, el reloj sale automáticamente del modo de ajuste después de 30 segundos.
- Selección de idioma para la visualización del día de la semana: Inglés (EN), francés (FR), alemán (GER), español (ES), italiano (IT)

**4. HORA LOCAL/CIUDAD Y HORA MUNDIAL/CIUDAD**

**4.1 Hora de inicio/ciudad**

- Pulse el botón MODE hasta que aparezca el símbolo "HOME" (D2). La ciudad por defecto es Berlín (BER).
- Pulse y mantenga pulsado el botón MODE durante 2 segundos hasta que la ciudad de origen parpadee. Ahora puedes cambiar tu ciudad natal.
- Pulse los botones ARRIBA(+) y ABAJO(-) para seleccionar su ciudad natal y confirme de nuevo con el botón MODE.

Tenga en cuenta la siguiente tabla para la selección de ciudades, incluyendo la abreviatura del nombre de la ciudad, la diferencia horaria con UTC y la capacidad de horario de verano (DST).

**4.2 Hora mundial/ciudad**

- Pulse el botón MODE hasta que aparezca el símbolo "WORLD" (D3).
- Para ver las horas de las diferentes ciudades del mundo utilice las teclas ARRIBA(+) y ABAJO(-). Confirme su selección con el botón MODE.

Tenga en cuenta la siguiente tabla para seleccionar las ciudades, incluyendo la abreviatura de la ciudad, la diferencia horaria con UTC y la capacidad de horario de verano (DST).

Ícono	Localidad	Diferencia horaria UTC	DST
LIS	Lisbon	0	✓
LON	London	0	✓
BCN	Barcelona	+1	✓
PAR	Paris	+1	✓
BRU	Brussels	+1	✓
AMS	Amsterdam	+1	✓
BRN	Bern	+1	✓
MIL	Milan	+1	✓
OSL	Oslo	+1	✓
CPH	Copenhagen	+1	✓
ROM	Rome	+1	✓
BER	Berlin	+1	✓
PRG	Prague	+1	✓
VIE	Vienna	+1	✓
STO	Stockholm	+1	✓
ATH	Athens	+2	✓
HEL	Helsinki	+2	✓
JNB	Johannesburg	+2	✓
IST	Istanbul	+2	✓
CAI	Cairo	+2	✓
JRS	Jerusalem	+2	✓
JED	Jebbah	+3	✓
THR	Tehran	+3:30	✓
MOW	Moscow	+4	✓
DXB	Dubai	+4	✓
KBL	Kabul	+4:30	✓
KHI	Karachi	+5	✓
MLE	Male	+5	✓
DEL	New Delhi	+5:30	✓
DAC	Dhaka	+6	✓
RGN	Yangon	+6:30	✓
BKK	Bangkok	+7	✓
KUL	Kuala Lumpur	+8	✓
SIN	Singapore	+8	✓
HKG	Hong Kong	+8	✓
BJS	Beijing	+8	✓
TPE	Taiwan	+8	✓
SEL	Seoul	+9	✓
TYO	Tokyo	+9	✓
ADL	Adelaide	+9:30	✓
SYD	Sydney	+10	✓
GUM	Guam	+10	✓
NOU	Noumea	+11	✓
WLG	Wellington	+12	✓
PPG	Pago Pago	-11	✓
HNL	Honolulu	-10	✓
ANC	Anchorage	-9	✓
YVR	Vancouver	-8	✓
SFO	San Francisco	-8	✓
LAX	Los Angeles	-8	✓
DEN	Denver	-7	✓
MEX	Mexico City	-6	✓
CHI	Chicago	-6	✓
MIA	Miami	-5	✓
TOR	Toronto	-5	✓
WAS	Washington	-5	✓
NYC	New York City	-5	✓
CCS	Caracas	-4:30	✓
YYT	St. Johns Newfoundland	-3:30	✓
RIO	Rio de Janeiro	-3	✓
RAI	Praia	-1	✓

**5.1 Ajustes de alarma**

- Pulse el botón MODE hasta que aparezca la hora normal (D1).
- Pulse y mantenga pulsado el botón ALARM durante 2 segundos hasta que el indicador de hora parpadee.
- Ajuste la hora de alarma en el siguiente orden: > Horas > Minutos
- Utilice los botones ARRIBA (+) y ABAJO (-) para ajustar la hora y pulse el botón ALARM para confirmar.

**Nota:** Si no se hace ninguna selección, el reloj terminará automáticamente los ajustes de la alarma después de 30 segundos.

**5.2 Uso de la alarma**

- Presione el control deslizante de ALARMA hacia arriba/abajo para encender/apagar la alarma como lo indica el área roja o negra. La hora de la alarma se muestra cuando se activa la alarma.
- La alarma sonará durante 60 segundos a la hora ajustada. Después de 60 segundos, la alarma se detiene y no vuelve a sonar hasta el día siguiente a la hora ajustada.
- Para utilizar la función de repetición o para interrumpir brevemente la alarma, pulse el botón SNOOZE/LIGHT. La alarma suena de nuevo después de una pausa de 5 minutos. Esta función se puede utilizar cuatro veces durante una alarma.

**6. VISUALIZACIÓN DE TEMPERATURA**

La temperatura visualizada está preajustada en °C. Presione y mantenga presionado el botón WAVE durante 3 segundos para seleccionar entre °C y °F.

**Nota:** Si la temperatura es inferior a -40°C (-40°F) o superior a 70°C (158°F), aparecerá el icono "Lo" o "Hi".

**7. CAMBIO DE PILAS**

Cuando la pantalla LCD se atenúa, esto es una indicación de que las pilas están bajas. Debe reemplazar las pilas existentes por 2 pilas AAA nuevas en el compartimento de pilas del reloj.

Si la linterna está atenuada, esto es una señal de que las pilas están débiles. A continuación, sustituya las pilas existentes por 2 pilas AAA nuevas en el compartimento de pilas de la linterna.

**Pista:**

- Si el reloj no se va a usar durante un período prolongado de tiempo, retire las pilas.
- ¡Cuidado con el escalón! Las baterías no deben ser expuestas a calor extremo, luz solar o fuego. Deseche las pilas usadas de acuerdo con las normas ecológicas.

**8. NOTAS Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Asegúrese de haber leído las instrucciones antes de poner en funcionamiento el reloj de la hora mundial. Hemos desarrollado este sofisticado instrumento para obtener el mejor rendimiento de recepción. Sin embargo, la señal puede debilitarse o verse afectada por varias causas en su rango de transmisión antes de que llegue a su dispositivo. Le recomendamos que siga las siguientes instrucciones:

- Si el dispositivo tiene problemas de recepción, elija una ubicación diferente, idealmente cerca de una ventana.
- Coloque siempre el dispositivo fuera del alcance de fuentes perturbadoras como receptores de TV, ordenadores, etc.
- Evite colocarlo cerca de placas metálicas.
- No se recomiendan zonas cerradas como aeropuertos, sótanos, torres o fábricas.
- No inicie la recepción en vehículos en movimiento, como automóviles o trenes.
- Las tormentas eléctricas afectan la recepción de la señal de radio.

**ELIMINACIÓN**

Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación municipales o en la agencia de protección medioambiental.

¡No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica!  
 Conforme a la directiva europea 2002/96/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente.

De acuerdo con la normativa en materia de pilas y baterías recargables, está explícitamente prohibido depositarlas en la basura normal. Por favor, preste atención a lo que la normativa obliga cuando usted quiera deshacerse de estos productos - sobre puntos de recogida municipal o en el mercado minorista (disposición sobre violación de la Directiva en materia de los residuos domésticos- pilas y baterías-). Las pilas y baterías que contienen productos tóxicos están marcados con un signo y un símbolo químico. „Cd“= cadmio, „Hg“= mercurio, „Pb“ = plomo

**EC DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Por la presente, Bresser GmbH declara que el tipo de equipo con número de pieza: 9060300 cumple con la Directiva: 2014/30 / EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.bresser.de> • info@bresser.de

**GARANTÍA Y SERVICIO**

El período regular de garantía es 2 años iniciándose en el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía más largo y voluntario tal y como se indica en la caja de regalo es necesario registrarse en nuestra página web.

**EXPLORATION HAPPENS BECAUSE OF YOU.**

Support from people like you helps further the work of our scientists, explorers, and educators around the world. To learn more, visit [natgeo.com/info](http://natgeo.com/info).



**Bresser GmbH**  
 Gutenbergstr. 2 · DE-46414  
 Rhede, Germany

[www.bresser.de](http://www.bresser.de)  
[service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)

© 2018 National Geographic Partners LLC. All rights reserved.  
 NATIONAL GEOGRAPHIC and Yellow Border Design are trademarks of the National Geographic Society, used under license.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. - Errors and technical changes reserved.  
 Manual\_9060300\_World-time-Alarm-clock\_de-en-fr-es\_NATGEO\_v112018a

**5. ALARMA**

